

Zeitschrift:	Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement = Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire = Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio
Herausgeber:	geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und Landmanagement
Band:	106 (2008)
Heft:	8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Fig. 5: Chemin d'accès à l'alpage de la Breccaschlund (Lac Noir FR) en bandes de roulement avec des pavés ajourés en béton et des éléments préfabriqués (au premier plan) pour l'évacuation des eaux de surfaces.

normes ne peuvent pas s'appliquer tel quel pour la construction de chemins agricoles en bandes de roulement. Pour unifier l'appréciation des projets donnant droit à des contributions fédérale, la Division améliorations structurelles de l'OFAG a donc publié à fin 2007 des recommandations pour les chemins ruraux dont un extrait pour les bandes de roulement est publié ci-dessous.

Jan Béguin
Section Améliorations foncières
Office fédéral de l'agriculture OFAG
Mattenhofstrasse 5
CH-3003 Berne
jan.beguin@blw.admin.ch

Interview avec Monsieur Zbinden, président du Syndicat à but multiple du Lac Noir (FR) et exploitant depuis de longues années du chemin de la Breccaschlund

Que pensez-vous des chemins ruraux en bandes de roulement?

D'une manière générale, il faut dire qu'ici dans les pré-alpes fribourgeoises, les chemins sont d'une importance cruciale pour la survie des exploitations. Il ne serait plus possible aujourd'hui d'exploiter et de maintenir les alpages sans accès convenables. Concernant les réalisations que nous avons faites, on peut dire que malgré quelques réticences de certains au début, les ouvrages exécutés en bandes de roulement avec des pavés ajourés donnent aujourd'hui entière satisfaction.

Quels sont à vos yeux les avantages et les inconvénients des chemins en bande de roulement?

L'accès aux alpages comme celui de la Breccaschlund ou celui des Reccardets est très raide. C'est donc une bonne solution à ce niveau et en plus on a moins peur en descendant. Je dirais même que c'est beaucoup plus sécurisant. Avec les traverses alpines préfabriquées l'évacuation des eaux fonctionne bien et c'est important. Il n'y a pas pour l'instant de ravinement et les matériaux du chemin restent en place, ce qui nous diminue bien le travail d'entretien. La partie centrale va se végétaliser peu à peu et permettra la réduction des eaux de surface mais aussi un «retour à la nature». Par contre, ce type de chemin ne serait pas adapté à mes yeux pour des chemins à plat ou pour des accès à des bâtiments exploités à l'année où

le déneigement est nécessaire en hiver par exemple. Nos alpages étant seulement utilisés en été, nous ne sommes pas confrontés à cette situation.

Pour quelles raisons avez-vous décidé une réalisation de la sorte?

L'impulsion est venue du service de l'agriculture du canton de Fribourg (SAGRI). Différents essais ont préalablement été réalisés, notamment avec des grilles-gazon en matières synthétiques. Dans notre cas, cette dernière solution n'a pas été retenue, à cause de la trop forte pente principalement mais aussi parce que nous craignions que ces éléments ne supportent pas les charges de nos véhicules agricoles.

Un des principaux arguments pour la réalisation des chemins en bandes de roulement est le fait que ces chemins créent un impact réduit sur le paysage. Avez-vous une sensibilité particulière pour le paysage rural traditionnel ou cela ne vous dit rien?

Nous ce qu'on veut c'est pouvoir rester dans notre région et travailler dans des conditions acceptables pour nous mais aussi pour les générations futures. C'est vrai que la région du Lac Noir est une région touristique marquée par des paysages ruraux traditionnels, et dans ce sens nous étions bien conscients que ce genre de travaux ne devaient pas détruire le patrimoine régional. Nous n'avons pas eu de remarques ou d'échos négatifs de la part des milieux touristiques. En finalité, je peux dire que nous sommes satisfaits et convaincus de nos réalisations et je crois qu'elles respectent bien le patrimoine paysager et naturel de cette région.

ABONNEMENTS

BESTELLUNGEN unter folgender Adresse

Jahresabonnement 1 Jahr:
Inland sFr. 96.-, Ausland sFr. 120.-

SIGmedia AG

Pfaffacherweg 189, Postfach 19
CH-5246 Scherz
Telefon 056 619 52 52
Telefax 056 619 52 50